



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 4 8 3 2 4 5 5 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 348 324 556 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 21		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Kun Ei Cho #403, 2-10-8 ninosaka city house NAKAI SHINJUKU KU Tokyo Postal Code 1610035 JAPAN TEL 080-8432-6039 FAX		Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Ms. LEI YEN CHEN 2F., No. 11, Ln. 257, Sec. 3, Chongqing N. Rd., Datong Dist TAIPEI City Postal Code 103 Country TAIWAN		合計金額 Postage Paid			
						円 (yen)			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL +886-968893683		
cookie				4		JPY2000	FAX		
fabirc				4		JPY2000	内容品種別 Contents type		
							<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 4000 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 1 番目 1 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

税関告知書（海关申报单） 1 请把它放在透明袋

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 11 / 21

作成地(Place) :Tokyo

<p>ご依頼主 (Sender): Kun Ei Cho #403, 2-10-8 ninosaka city house NAKAI SHINJUKU KU Tokyo 1610035, JAPAN</p> <p>TEL 080-8432-6039 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN348324556JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) :EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/>贈物 (Gift) <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Ms. LEI YEN CHEN 2F., No. 11, Ln. 257, Sec. 3, Chongqing N. Rd., Datong Dist TAIPEI City TAIPEI 103, TAIWAN</p> <p>TEL +886-968893683 FAX</p>	

[illegible]

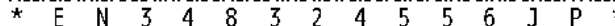
F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) : 1

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Invoice (发票) 1 请把它放在透明袋



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

 JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 348 324 556 JP

From (Sender) Name & Address Kun Ei Cho #403, 2-10-8 ninosaka city house NAKAI SHINJUKU KU Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 11 21		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Ms. LEI YEN CHEN 2F., No. 11, Ln. 257, Sec. 3, Chongqing N. Rd., Datong Dist TAIPEI City		日本国郵便振替 振替額 振替手数料 振替手数料 振替手数料			
Postal Code 1610035 JAPAN		TAIPEI		Country TAIWAN		Postal Code 103	
TEL 080-8432-6039		FAX		TEL +886-968893683		FAX	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種類 Contents type
cookie			4		JPY2000	<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
fabirc			4		JPY2000	<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 4000 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 1 番目 / 1 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country TAIWAN</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Kun Ei Cho #403, 2-10-8 ninosaka city house NAKAI SHINJUKU KU Tokyo</p>	<p>JAPAN</p> <p>1610035</p>	<p>TEL 080-8432-6039</p> <p>FAX</p> <p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>

[illegible]